

## Respons

### **Chile: Løsning fra chilensk statsborgerskap**

- Generelt om tap av chilensk statsborgerskap
- Hvordan foregår prosessen med tap av chilensk statsborgerskap; hvilke chilenske instanser blir orientert om tap av det chilenske statsborgerskapet?
- Må en person som tidligere har vært chilensk statsborger søke om oppholdstillatelse i Chile hvis han/hun vil bosette seg der?
- Hvilke identitetsdokumenter vil en tidligere chilensk borger kunne få ved retur til Chile?
- Vil en tidligere chilensk borger kunne gjennerverve sitt chilenske statsborgerskap på en enkel måte?

#### **Om informasjonskilden**

Denne responsen baserer seg på informasjon fra konsulatavdelingen ved den chilenske ambassaden i Oslo. Landinfo anser kilden for å være svært godt oppdatert om problemstillingene knyttet til løsning fra chilensk statsborgerskap og prosessen rundt dette, både gjennom kunnskap om chilensk lovverk og praktisk erfaring med konkrete enkelttilfeller.

Landinfo har ikke sett det som nødvendig å kontakte andre kilder om dette temaet.

#### **Generelt om løsning fra chilensk statsborgerskap**

Ifølge Chiles grunnlov artikkel 10 kan chilenske borgere som ønsker å løse seg fra sitt chilenske statsborgerskap, frivillig søke chilenske myndigheter om dette (Chiles grunnlov 2012). For å kunne løses fra sitt chilenske statsborgerskap, må personen på forhånd ha ervervet et annet statsborgerskap. Før 26. august 2005, førte erverv av et nytt statsborgerskap automatisk til tap av det chilenske (Chiles ambassade i Norge, møte desember 2017). I 2005 ble det vedtatt en lovendring som tillater dobbelt statsborgerskap.

## **Hvordan foregår prosessen med løsning fra chilensk statsborgerskap; hvilke chilenske instanser blir orientert om tap av det chilenske statsborgerskapet?**

Chilenske borgere som har ervervet norsk statsborgerskap, og som skal løse seg fra sitt chilenske, må be om en avtale på konsulatseksjonen ved den chilenske ambassaden. Søkeren må fremlegge sitt chilenske og sitt norske pass. Søkeren fyller ut et skjema om å bli løst fra sitt chilenske statsborgerskap. Konsulatseksjonen sender en melding til Utenriksdepartementet i Chile, som så kontakter chilensk folkeregister (Registro Civil<sup>1</sup>). Folkeregisteret fører så dette opp på personens fødselsattest. Prosessen kan ta ca. tre måneder. Ifølge den chilenske ambassaden hender det i enkelte tilfeller at denne informasjonen ikke når fram til riktig mottaker, det vil si til chilensk folkeregister. Det vil i så fall resultere i at opplysningene om at personen har blitt løst fra sitt chilenske statsborgerskap, ikke blir registrert på fødselsattesten. I slike tilfeller er borgeren fortsatt å regne som chilensk av chilenske myndigheter.

Dette kunne også skje i den tiden erverv av annet statsborgerskap automatisk førte til tap av chilensk statsborgerskap, dvs. før lovendringen i 2005. I de tilfellene opplysningene om nytt statsborgerskap ikke ble registrert på fødselsattesten og den chilenske ambassaden heller ikke sendte personens pass tilbake til innenriksministeriet i Chile, ville chilenske myndigheter fortsatt anse personen som chilensk (møte i Oslo, desember 2017; e-postkorrespondanse, desember 2017).

Den chilenske ambassaden opplyser at personen som har løst seg fra sitt chilenske statsborgerskap, fortsatt får beholde sitt chilenske pass etter dagens ordning, etter lovendringen i 2005. Det chilenske passet vil imidlertid ikke bli fornyet, men kan fortsatt være gyldig i flere år etter at borgeren har løst seg fra sitt chilenske statsborgerskap (møte i Oslo, desember 2017).

## **Må en person som tidligere har vært chilensk statsborger søke om oppholdstillatelse i Chile hvis han/hun vil bosette seg der?**

En person som har løst seg fra sitt chilenske statsborgerskap, vil få innvilget oppholdstillatelse (opphold utover en tre måneders visumfri periode) uten nærmere spørsmål om underhold, osv. Personen søker om tillatelse under såkalte forenklede prosedyrer, og vil uten videre få en slik tillatelse innvilget, ifølge den chilenske ambassaden. Det eneste personen må gjøre, er å fylle ut et skjema hos konsulatavdelingen ved den chilenske ambassaden.

## **Hvilke identitetsdokumenter vil en tidligere chilensk borger kunne få ved retur til Chile?**

Ved retur til Chile, vil en tidligere chilensk borger kunne få utstedt et ID-kort for utlendinger. Ved søknad om denne typen ID-kort, vil vedkommende først få et midlertidig ID-kort som sier at søknad om ID-kort er under behandling. Prosessen med å få utstedt et ID-kort tar ca. to uker. ID-kortet utstedes av chilensk folkeregister (Registro Civil).

Den chilenske ambassaden opplyser at til tross for at chilenske borgere har løst seg fra sitt chilenske statsborgerskap og blitt norske statsborgere, hender det at folkeregisteret i Chile likevel utsteder ID-kort hvor det står at nasjonaliteten er *chilensk*. Det er altså ikke gitt at tidligere chilenske borgere som har skiftet statsborgerskap, blir sett på som utlendinger. Chilensk folkeregister ser på utseende og på de chilenske navnene, derfor er det flere eksempler

---

<sup>1</sup> Folkeregisteret i Chile (Registro Civil) har kontorer i alle større byer i landet.

på at de har utstedt chilenske ID-kort i stedet for ID-kort til utlendinger, ifølge den chilenske ambassaden (møte i Oslo, desember 2017).

### **Vil en tidligere chilensk borger kunne gjennerverve sitt chilenske statsborgerskap på en enkel måte?**

Tidligere chilenske borgere som automatisk mistet sitt statsborgerskap da de ble norske, slik chilensk lovgivning var fram til 26. august 2005, kan få sitt chilenske statsborgerskap tilbake ved søknad. Dette er ifølge den chilenske ambassaden en svært enkel prosess. Når den tidligere chilenske borgeren på nytt har blitt chilensk borger, anser chilenske myndigheter ham for å ha vært chilensk hele tiden. Det automatiske tapet utraderes og personen anses for å ha vært chilensk statsborger uten avbrudd, selv om de ble borgere av et annet land før 2005. Opplysningene om at personen på nytt har blitt chilensk borger blir ikke registrert i noen eget register av den chilenske ambassaden. Det skal imidlertid registreres på en persons fødselsattest av chilensk folkeregister. Som nevnt over, blir ikke dette alltid gjort.

De som har løst seg fra sitt chilenske statsborgerskap etter lovendringen i den chilenske grunnloven i 2005, må gå rettens vei om de ønsker å få tilbake sitt chilenske statsborgerskap (Chiles grunnlov 2012).

#### **Om Landinfos responser**

Utlendingsforvaltningens fagenhet for landinformasjon (Landinfo) innhenter og analyserer informasjon om samfunnsforhold og menneskerettigheter i land som Utlendingsdirektoratet (UDI), Utlendingsnemnda (UNE) og Justis- og beredskapsdepartementet har behov for kunnskap om.

Landinfos responser er basert på opplysninger fra nøye utvalgte informasjonskilder, og kan bygge på både skriftlig og muntlig kildemateriale. Opplysningene er behandlet i henhold til [anerkjente kvalitetskriterier for landinformasjon](#) og [Landinfos retningslinjer for kilde- og informasjonsanalyse](#).

En respons er et svar på konkrete spørsmål som saksbehandlere i utlendingsforvaltningen har stilt Landinfo, og er ikke ment å være utfyllende redegjørelser for et tema. Responsene er utarbeidet innenfor korte frister, og kildegrunnlaget er ikke alltid like bredt som i våre temanotater.

Landinfo er en faglig uavhengig enhet, og informasjonen som presenteres, kan ikke tas til inntekt for et bestemt syn på hva praksis bør være i utlendingsforvaltningens behandling av søknader. Landinfos responser gir heller ikke uttrykk for norske myndigheters syn på de forhold og land som omtales.

### **Referanser**

#### **Skriftlige kilder**

- [Chiles grunnlov] (2012). *Chile's Constitution of 1980 with Amendments through 2012*. Tilgjengelig fra [https://www.constituteproject.org/constitution/Chile\\_2012.pdf](https://www.constituteproject.org/constitution/Chile_2012.pdf) [lastet ned 5. desember 2017]

#### **Muntlige kilder**

- Chiles ambassade i Norge, konsulatseksjonen. Møte 5. desember 2017 og e-postkorrespondanse 11. og 12. desember 2017.

### **Respons Chile: Løsning fra chilensk statsborgerskap**

© Landinfo 2017

**Materialet i denne publikasjonen er omfattet av åndsverklovens bestemmelser. Uten særskilt avtale med Landinfo er enhver eksemplarframstilling og tilgjengeliggjøring bare tillatt i den utstrekning det er hjemlet i lov.**